

Möchten Sie **Kran & Bühne** in gedruckter Version regelmäßig erhalten? Abonnieren Sie es einfach hier online. Dann haben Sie zu jeder Tages- und Nachtzeit Zugriff auf die neuesten Nachrichten und Hintergrundinformationen rund um die Hebeindustrie.

www.Vertikal.net/de/journal_subscription.php

Suchen Sie mehr Informationen über den britischen und irischen Markt? Mit **Cranes & Access** erhalten Sie Informationen aus erster Hand. Holen Sie sich Ihren Vorteil nach Hause. Abonnieren Sie gleich hier online.

www.Vertikal.net/en/journal_subscription.php

www.Vertikal.net/Vermieter. Ihre Vermieter aus Deutschland, der Schweiz und Österreich finden Sie ohne langes Suchen in unserem Verzeichnis. Einfach Region auswählen und Sie erhalten schnell eine Übersicht der Kran- und Arbeitsbühnenvermieter vor Ort.

www.Vertikal.net/Vermieter

Unser Gratisangebot: Der **Newsletter** von Vertikal.net. Neueste Nachrichten aus der Branche erhalten Sie sofort per Email zugesandt. Damit Sie auch nur die Nachrichten erhalten, die Sie interessieren, wählen Sie ihre Bereiche selbst aus. Loggen Sie sich noch heute ein.

www.Vertikal.net/de/newsletter.php

Die gesamte Ausgabe von **Kran & Bühne** erhalten Sie auch online als eine PDF-Datei. Laden Sie sich **das komplette Heft** gleich hier online herunter. ACHTUNG: Die Datei umfasst rund 4-5 Mb.

www.Vertikal.net/de/journal.php

Servicestation inmitten der Kunden

Manitowoc in Europa

Die Manitowoc Crane Group hat im niederländischen Breda eine 26000 Quadratmeter große Servicestation eröffnet. Das Gelände samt 3000 Quadratmeter großer Servicehalle wurde von Mammoet übernommen und ist entsprechend für die Service und Reparaturen der Krane von Manitowoc und Grove ausgestattet. Acht Servicemitarbeiter arbeiten vom neuen Standort aus. Darüber hinaus werden von hier aus auch rund 16000 Ersatzteile vorgehalten. „Dies ist ein Zeichen und eine Verpflichtung gegenüber unseren Kunden. Wir investieren in unser Business. Wir werden in diesem Geschäft langfristig sein“,



erklärt Glen Tellock Präsident der Manitowoc Crane Group. „Dies ist ein wichtiger Schritt,

um den Vertrieb von Grove und Manitowoc Produkten in Europa zu festigen“, sagt Jean-Yves Bouf-



fault, Executive Vice President der Manitowoc Crane Group Europa, Mittlerer Osten und Afrika (EMEA).

Bezüglich des Standortes meint Bouffault, dass „die Niederlande ein Schlüsselland für die Hebeindustrie sind.“ Die zehn größten Kunden in Europa haben ihren Hauptsitz in einem Radius von 250 Kilometer von Breda aus gesehen.

Mehr unter [» www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

Neue Teleskopklader von Manitou Modellpalette erweitert



Manitou hat seine Modellpalette von Teleskopkladern weiter ausgebaut. Mit dem MRT 1635 schließt der Hersteller die Lücke zwischen 15 und 17 Metern im Bereich der rotierbaren Teleskopklader. Das Gerät mit 3,5 Tonnen maximaler Hubkraft bietet eine maximale Reichweite von 13,2 Metern. Bei den so genannten „Starren“ löst das Modell MT 1740 den MT 1637 ab.



Patentes Fahrwerk

Ein zum Patent angemeldetes Fahrwerk für Turmdrehkrane oder andere weitausladende Baumaschinen hat die Firma Eurotechnologie, Kassel entwickelt. Dank einer Doppelwippe sind Relativbewegungen zwischen Fahrgestell und Kran möglich. Dadurch verbessere sich die Geländegängigkeit und Verschleiß werde reduziert, wird seitens der Entwickler hervorgehoben. Hohe Transportgeschwindigkeiten bis 80 km/h oder auch gute Rangierbarkeit sind die weiteren Vorteile.

Netzwerk Baustelle Baustellensicherheit verbessern

Eine EU-weite Kampagne zur Überprüfung der Sicherheit auf Baustellen wird in diesen Tagen durchgeführt. Dabei gehen die zuständigen Behörden der Frage nach, wie die Forderungen der 1998 eingeführten neuen Baustellenverordnungen auf den Baustellen umgesetzt werden. Stichprobenartig werden und werden hierzu sowohl aktuelle Tiefbau- als auch Hochbauprojekte auf Sicherheitsmängel untersucht. Die erste Phase fand im Juni statt. Dabei wurden knapp 3200 Baustellen besichtigt. Nach einer ersten Erhebung der Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeits-

medizin wurden dabei über 4800 mündliche und rund 1250 schriftliche Verwarnungen ausgesprochen. Bei fast 200 wurden zudem eine Anordnung mit sofortiger Vollziehung, also eine vorübergehende Arbeitseinstellung der Baustelle, ausgesprochen. In 81 Fällen wurden zudem Ordnungswidrigkeitsverfahren mit Geldbußen gestellt. Die zweite Phase wird im September durchgeführt.

Im „Netzwerk Baustelle“ werden die Ergebnisse gebündelt, um so den Betroffenen auch konkrete Handlungshilfen geben und beratend zur Seite stehen zu können.

39. SAIE

Innovationen aus Bologna



Auf der 39. SAIE, Italiens großer Baufachmesse, präsentieren rund 1850 Aussteller aus 30 Ländern

ihre neusten Entwicklungen. Dabei reicht das Spektrum der Anbieter von den renommierten italienischen Namen der Branche über die weltweit bekannten und agierenden Konzerne bis hin zu kleinen aber feinen lokalen Anbie-

tern, die mit ihren Innovationen stets für Überraschungen auf der Messe sorgen. Die Messe findet von Mittwoch, den 15. Oktober bis Sonntag den 19. Oktober statt. Rund 1650000 Besucher werden dabei erwartet.

WORK BECOMES EASY

BÜHNE MIT GELENK UND
TELESKOPAUSLEGER Z20 auf
Fahrzeugrahmen mit
Achsabstand 2900 und
Achsabstand 3400 montiert

MAXIMAL ERREICHBARE HÖHE: 20 M

MAXIMALE TRAGFÄHIGKEIT: 200 KG

NEUHEIT
DIE NEUE
Z20 KOMPAKT
IST NUN ERHÄLTlich: DIE
KOMPAKTESTE ARBEITSBÜHNE
DIESER LINIE, AUF
AUTORAHMEN MIT EINEM
ACHSABSTAND VON
2900
MONTIERBAR

**KEINE
AUSREDEN
MEHR**

WECHSELN SIE MIT CTE

Warum sollte Ihre Firma
auf die Arbeitsbühne mit
Gelenk- und Teleskopausleger
Z20 verzichten?
Nun haben Sie keine
Ausreden mehr um das
Beste zu bekommen.



www.ctelift.com



SITZ UND WERK
CTE SpA, Via Caproni 7,
I-38069 Rovereto (TN)
Tel. +39 0464 48.50.50
Fax +39 0464 48.50.99
info@cte-elevator.it

VERTRIEB DEUTSCHLAND
Industrielift GmbH
Geigelsteinstr. 24,
D-83209 Prien am Chiemsee
Tel. +49 (0)8051 96.25.66
Fax +49 (0)8051 96.25.68
info@iftinfo.de



HAULOTTE, DIE LASTEN-FLOTTE

1 HUBARBEITSBÜHNEN-PROGRAMM

Von 6 bis 32 Meter
Über 40 Modelle
Weltweite Präsenz

2 TELESKOPLADER-PROGRAMM TOPLIFT

Hubhöhen von 7 bis 17 Meter
mit einer Hublast von
bis zu 4 Tonnen
Immer höher,
immer stärker

3 TELESKOPKRAN-PROGRAMM EASY CRANE

Selbstfahrend und ferngesteuert
Neues Kran-Konzept

MULTIJOB 4

Weltweit einzigartig
Vielseitige Nutzung als Schaufelbagger,
Hublader, Teleskoplader sowie Werk-
und Bauzeugträger



TELESKOPSTAPLER



KRANE



MULTIJOB

Haulotte®

DER WEG IN DIE RÄUMLICHE DIMENSION

HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN • An der Möhlinhalle 1 • 79189 Bad Krozingen-Hausen
Tel. +49 (0) 76 33 / 8 06 92-0 • Fax +49 (0) 76 33 / 8 06 92-18
e-mail: haulotte@de.haulotte.com • Web: www.haulotte.com

ISO 9001
PINGUELY
HAULOTTE
GRUPPE



GELENKBÜHNEN



MASTBÜHNEN



TELESKOPBÜHNEN



SCHERENBÜHNEN



ANHÄNGERBÜHNEN

Neuer Herausgeber von Kran & Bühne

Leigh Sparrow übernimmt Vertikal Verlag

Der Industrie-Experte Leigh Sparrow übernimmt die Mehrheit an dem Vertikal Verlag, Herausgeber von *Cranes & Access*, *Kran & Bühne*, *Vertikal.net* und *Vertikal bauma*. Sparrow war bis vor kurzem Senior Vice President für Verkauf und Vertrieb von UpRight weltweit und arbeitete zuvor jahrelang für Grove Cranes.

„Leigh bringt sehr viel Erfahrung und Kenntnisse aus der Kran- und Arbeitsbühnenbranche mit in den Vertikal Verlag ein und ich freue mich sehr, dass er den Verlag, den ich 1999 gegründet habe, übernimmt“, erklärt der bisherige Alleinherausgeber Tim Whiteman. Whiteman selbst wird ab dem 1. Januar 2004 in das Amt des Geschäftsführers IPAF wechseln.

„Die Print- und Onlinemagazine des Vertikal Verlags sind in der Branche hoch angesehen und ich

plane auf diesem guten Ruf weiter aufzubauen. Mehr und mehr begeisterte und begeistert mich die enorme Zahl der Adressenten und der Leserschaft, welche - wie ich denke - eine unterschätzte Ressource in und für die Kran- und Bühnenindustrie ist“, meint Sparrow und fügt an, „dass Leser und Kunden keine unmittelbaren Änderungen in den Magazinen zu erwarten haben. Aber wir haben einige aufregende Entwicklungen geplant, die für Ende des Jahres anstehen.“

Beide Standorte des Verlags in Freiburg, Deutschland sowie Brighton, Großbritannien werden weiter arbeiten wie zuvor und der Mitarbeiterstamm wird ebenfalls in gewohnter Form weiter machen. Darüber hinaus hat in dieser Woche Jake Porterhouse seine Arbeit für den Verlag begonnen. Er

ist für den Bereich Verkauf im englischsprachigen Raum zuständig.

Leigh Sparrow beschreibt sich selbst als „in die Kranbranche hineingeboren“ und erzählt, dass während seiner Studentenzeit er die Sommer mit Aufrichten von Kranen im weltweit bekannten Familienunternehmen „Sparrow Crane Hire“ zugebracht hat. 1977 kam er im Zuge eines Studentenaustauschprogramms für ein Jahr zu Grove in die USA und wurde dann gleich gefragt weiter für das Unternehmen zu arbeiten. Er wurde später nach Großbritannien gesandt, um die europäische Marketingabteilung aufzubauen. Während den kommenden zwölf Jahren kamen neue Aufgaben, die ihn unter anderem als Distriktmanager von „Kranen und Bühnen“ nach Frankreich gebracht haben und danach als Direktor der Unter-

nehmenskommunikation zurück an den Hauptsitz von Grove in die USA, wo er zusammen mit dem „Industrie-Guru“ Martin Benchoff arbeitete. Später übernahm er das Amt des Direktors für Groves europäische Manliftgeschäfte, bevor er von UpRight zum Vizepräsident und Generalmanager des europäischen Vertriebs und Vermietgeschäft abgeworben wurde. Während dieser Zeit hat Sparrow Vertriebs- und Vermietunternehmen in ganz Europa mit mehr als 500 Mitarbeitern und 52 Standorten geleitet. Er kontrollierte und dirigierte den Verkauf, Marketing und Vertrieb von UpRight zuerst in Europa später in der ganzen Welt.

Sparrow verließ UpRight zu Beginn des Jahres um neue Chancen zu suchen und wird die Mehrheit am Vertikal Verlag zum 1. September 2003 übernehmen.

Vom Stand weg zum Einsatz

Erster CC 1500 bei Bracht



Runner. Bei einem maximalen Gegengewicht von 120 Tonnen plus 20 Tonnen Zentralballast werden auf der Baustelle Lasten bis 75 Tonnen bei einer Ausladung von 17 Metern und 65 Tonnen bis 19 Meter gehoben.

Ringlift reorganisiert Neuer Vermieterverbund

Der erste Terex-Demag CC 1500 ging von der Pariser Messe Intermat direkt zu seinem ersten Einsatz für den neuen Eigner Franz Bracht an den Köln/Bonner Flughafen. Für den Bau eines Luftfracht-Verteilzentrum von UPS waren unter anderem 240 Hallenstützen zu je 75 Tonnen einzusetzen. Um den laufenden Flugbetrieb nicht zu stören muss der Auslegerkopf unterhalb der Radarlinie bleiben. Als Auslegerkonfiguration wählte Bracht einen Hauptausleger mit 36 Metern und einem zwei Meter

Nach einer umfassenden Reorganisation startet Ring Lift, Hannover mit einem neuen Konzept am deutschen Arbeitsbühnenmarkt. Unter dem Markennamen Partnerlift wird ein bundesweites Netz von Arbeitsbühnenvermietern organisiert. Mit dem Slogan „Regional kompetent – Bundesweit präsent“ sollen den Mietern von Arbeitsbühnen, Kranen und Baumaschinen umfangreiche Vorteile von Partnerlift geboten werden, heißt es in einer Mitteilung.

Wumag erweitert Büroräume

Ausgebaut



Die Wumag GmbH Werk Ebersbach hat ihre Büroflächen erweitert. „Damit verbessern wir die Arbeitsbedingungen unserer Mitarbeiter weiter“, erklärt Reinhard Laueremann, gemeinsam mit Rolf Kulawik Geschäftsführer des Werkes. Beide sind auch paritätische Geschäftsführer der Wumag Elevant GmbH.

Mit dieser Neustrukturierung ist der Bereich Hubarbeitsbühnen in der Wumag unter einer gemeinsamen Führung mit allerdings zwei rechtlich getrennten

Betrieben geführt worden. Synergieeffekte erwarten die Geschäftsführer sowohl für den Einkauf, als auch im Bereich des Services und der Konstruktion. Gleichzeitig ist für beide Standorte eine Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001:2000 durchgeführt worden. In beiden Werken wurden die bestehenden Strukturen und Abläufe verglichen, ausgewertet, optimiert und jeweils das Beste übernommen, erklären Kulawik und Laueremann einhellig.

Fünf auf einmal Saller hebt Dach ein



Den Einhub der 1400 Quadratmeter großen Dachschale der neuen Messehalle in Straubing übernahm die Kran Saller GmbH. Das 104 Tonnen schwere Dach in der Größe von rund zehn Einfamilienhäusern wurde

gleichzeitig mit fünf Liebherr-Mobilkränen mit Traglasten von 150 bis 400 Tonnen eingehoben. Aufgrund fehlender Sichtmöglichkeiten seitens der Kranführer erfolgte der Hub ausschließlich per Funkanweisung.

Vertikal
Immer gut informiert unter
» www.Vertikal.net
Sehen & gesehen werden!

Kleinbühne für Klasse B

Moskito



Teupen stellt mit der Gelenkbühne Moskito eine Zehn-Meter-Anhängerbühne mit einem Gesamtgewicht unter 750 Kilogramm vor. Damit ist das Gerät auf jeden Fall mit dem Führerschein Klasse B und entsprechendem Zugfahrzeug verfahrbar. Die Anhängerbühne kann mit wenigen Handgriffen auf eine Türdurchfahrbreite von 85 Zentimetern gebracht werden. Bei einer Korblast von 120 Kilogramm bietet das Gerät eine Reichweite von 4,1 Meter.



Für den Bau eines Hochregallagers bei Karlsruhe setzte das Arbeitsbühnenvermietunternehmen Straub, Reutlingen auf eine Liftlux SL 245-12 D4WS von European Rental. Mit 12 Meter Breite und einer Abstützung im Fahrzeugprofil konnten die Arbeiten am Lager ausgeführt werden. Mit der 26,5-Meter-Schere hat European Rental seinen Fuhrpark innerhalb der letzten neun Monate auf zehn Großgeräte ausgebaut.

370 Tonnen installiert Brückenschlag von Scholpp



Im DaimlerChrysler Werk Sindelfingen wurde eine 130 Meter lange Förderbrücke installiert, die zwei Fertigungshallen verbindet. Die aus drei Teilen bestehende Stahlbrücke mit einem Gesamtgewicht von 370 Tonnen musste auf eine Höhe von 26,3 Meter gebracht werden. Das größte Bauteil war 58 Meter lang, 4,5 Meter hoch, bis zu 17 Meter breit

und 19 Tonnen schwer. Mit einem Demag AC 500 und einem Demag AC 600 sowie ein Demag CC 2500 wurde die Last bis auf zwölf Meter angehoben und dann um 90 Grad gedreht. Dazu verfuhr der Raupenkrane mit angehängter Last von rund 100 Tonnen um 30 Meter nach vorne, um dann in einer Höhe von 32 Metern eingebaut zu werden.



Gute Rangierfähigkeit und Kompaktheit überzeugten Friedrich Hahn (m.) einen Eurogru DS 205 für seine Zimmerei und Schreinerei zu kaufen. Eurogruhändler Süd Arno Roth (l.) bei der Übergabe des Krans an Vater Hahn (m.) und Sohn (r.)

Vertikal
Immer gut
informiert
unter
» www.Vertikal.net
Sehen & gesehen werden!



Mit der Liebherr LR 1750 fügt Wiesbauer, Bietigheim, seinem bisher nur aus AT-Kranen bestehenden Fuhrpark einen Raupenkran hinzu. Der 750-Tonner soll vorwiegend zum Bau von Windkraftanlagen eingesetzt werden. Stellvertretend für das gesamte Unternehmen übernahm Jochen Wiesbauer (4.v.l.) den Kran in Ehingen.

LESERBRIEF:

Sehr geehrter Herr Whiteman, ich gratuliere Ihnen sehr herzlich zu der Bestellung als neuer Managing Director der International Powered Access Federation. Ich bin sicher, dass Sie auch diese Aufgabe in Ihrer gelassenen und ruhigen Art hervorragend meistern werden.

Ich hoffe, dass Sie auch als stiller Teilhaber beim Vertikal Verlag dafür sorgen werden, dass diese Magazine weiter in der ausgezeichneten Art über diese Baumaschinen berichten werden. Gerade in der nicht einfachen Zeit der Bauindustrie und der Baumaschinenindustrie und natürlich der Verlage haben Sie ein klares Konzept verwirklicht sowie konsequent verfolgt und somit einen ausgezeichneten Erfolg herausgearbeitet.

Alles Gute und weiterhin viel Erfolg.

Ihr Hans-Gerd Geiger,
Warthausen

Stütze-Späth baut aus Neues Service-Center



Die Stütze-Beteiligungs-GmbH hat ihren Standort in Schelklingen nahe Ulm um eine 1800 Quadratmeter große Halle erweitert. „Wir sind damit den gesteigerten Anforderungen unseres Full-Service-Mietsystems nachgekommen“, erklärt Geschäftsführer Hartmut Späth gegenüber *Kran & Bühne*. Die Tochtergesellschaft Stütze-Späth ist mit rund 60 isolierten Bühnen nach eigenen Angaben

der größter Vermieter auf diesem Sektor in Deutschland.

Die Geräte sind dabei allesamt in der Langzeitvermietung auf Full-Service-Basis. „Unser Fuhrpark ist bereits bis 2009 vermietet“, sagt Späth. Instandhaltung, Service und UVV-Prüfungen sind Bestandteil der Mietvereinbarung. Mit im Mietprogramm sind neben LKW-Arbeitsbühnen auch Feuerwehrlaternen von Iveco Magirus.

Vertikal
net

Immer gut
informiert
unter

» www.Vertikal.net

Sehen & gesehen werden!

Neuer Dreiachsler von Grove

Längster Ausleger

Grove erweitert sein AT-Kranprogramm um den GMK 3055. Der 55-Tonner hat eine Gesamtlänge von 8,7 Metern: Der Hauptausleger mit 43 Metern Länge ist nach Angaben der Hersteller der Längste bei dreiachsigen AT-Kranen. Das Gerät bleibt auch mit 7,6 Tonnen Gegengewicht innerhalb der Zwölf-Tonnen-Achslast.

Mehr unter

» www.Vertikal.net



Eve eps stabilisierte Untergrund

Weg bereitet

Für den Bau fünf neuer Vestas-Anlagen V80 im Windpark Wettringen südlich von Rheine stellte eve eps den notwendigen festen Untergrund her. Mit 56 HD-Paneele wurde an vier Stellen die Kurvenbereiche stabilisiert, damit die Schwertransporte und Krane sicher zum Aufbauort kommen konnten. Für den Hilfskran, der zum Auf- und Abbau des Montagekrans benötigt wurde, wurden weitere 40 Trakway HD-Paneele verlegt.



Ormig hat seine Reihe von „Pick and Carry“-Kranen mit dem 60-Tonnen-Modell 60tm erweitert. Angetrieben von einem 240 kW starken Motor wird die Geschwindigkeit des Krans der aktuellen Last angepasst.

Manitou-Arena

Großer Querschnitt



Die Manitou-Händler der Deutschschweiz, Aggeler AG, Steinebrunn, Leiser AG, Reiden und Lift-Ex AG, Dübendorf haben erstmals zu einer gemeinsamen Präsentation eingeladen. Auf der so genannten Manitou-Arena in Bremgarten wurden den Besuchern die Maschinen nicht nur

vorgezeigt, sondern auch in einer Demoshow vorgeführt.

Auf großes Interesse stieß unter anderem der Teleskoplader MT 1740 SLT ORH. Diese Variante ist mit einer integrierten Hubarbeitsbühne ausgerüstet, die nach Angaben des Herstellers der EN 280 entspricht.



Partner für Brückeninspektion

BDT vertritt Cramer

Die BDT AG, Gelterkinden ist, gemeinsam mit Leo Ziegler Dienstleistungen, Schweizer Vertretung für Cramer, Hersteller von Brückenuntersichtsgeräten. Die Arbeitsbühnen bieten eine Reichweite von bis zu 20 Metern und eine Plattformtiefe von bis

zu 10,7 Metern. In der Vermietung setzt die BDT AG neben Cramer-Geräten auch Kleingeräte von Moog/MBG in der Nordschweiz ein. Gegründet wurde das Unternehmen von Jürg Buess, ehemaliger Inhaber der Maltech AG Basel.

UP AG stellt neue Wumag vor

Weltpremiere

Eine Weltpremiere feierte die UP AG auf ihrem Stand an der Suisse Public. Die Wumag WGT 250, eine LKW-Gelenk-Teleskopbühne, wurde hier erstmals der Öffentlichkeit vorgestellt. Die 25-Meter-Maschine hat eine Reich-

weite von 17 Metern. Der Gelenkpunkt liegt bei sechs Metern Höhe. Beim Drehen der Bühne bleibt das untere Gelenk innerhalb der Spiegelbreite des Unterwagens. Die UP AG hat bereits fünf dieser Maschinen verkauft.

ISO 9001:2000 übergeben

Banner zertifiziert

Der österreichische Batteriehersteller Banner wurde durch die ÖQS Zertifizierungs- und Begutachtungs GmbH nach ISO/TS 16949:1999 sowie ISO 9001:2000 zertifiziert. Im Verlauf des



Audits wurden bei den gezogenen Stichproben keinerlei gravierende Abweichungen zu den Normanforderungen festgestellt. Aufgrund dieser Ergebnisse wurde das entsprechende Zertifikat für ein eingeführtes und nachgewiesenes

Qualitätsmanagementsystem nach ISO Richtlinien ausgestellt. Das bedeutet, dass Banner die Richtlinien der Automobilindustrie erfüllt.



Fix-De-Fix bei Palfinger

Sicherheit für Ladekrane

Fix-De-Fix ein TÜV-geprüftes Abhängesystem für schnelles, einfaches und sicheres Lösen von Anschlagmitteln, wird nun auch von Palfinger und dem Forsttechnikunternehmen Zopf angeboten. Beim Fix-De-Fix-System wird die Last mit dem geeigneten Anschlagmittel befestigt, welches dann mittels einer Zweitasten-Fernbedienung, unabhängig von der Kranfernbedienung, gelöst werden kann. Dabei garantieren laut Hersteller Sicherheitssysteme, dass die Last nicht versehentlich gelöst werden kann. Beim erneuten Anheben des Montagekrans wird durch das „Rückholkettensystem“ das Anschlagmittel ausgefädelt,

verbleibt frei hängend am Arbeitsgerät und ist sofort wieder einsatzbereit.



Kurz & Wichtig

■ Dinolift hat seinen Vertrieb für Österreich umgestellt. Neuer Händler für das Land ist Hematec.

■ Der Mawev-Einkaufsführer 2003 ist erschienen und beim Verband Österreichischer Baumaschinenhändler erhältlich. Das Werk wird wahlweise als Katalog oder CD-Rom angeboten.

Kurz & Wichtig

■ Die Duisburger **HFS Systeme GmbH** ist im Zuge der Namensangleichung innerhalb der 3B6-Gruppe in **3B6 GmbH** umbenannt worden. Das Geschäftsfeld der Tochter der italienischen 3B6 Sistemi Elettronici Industriali bleibt unverändert.

■ **Friedemann Holzwarth** ist neuer Marketing- und Sales-Director von Zoom. Er bezeichnet sich selbst als „Chef-Verkäufer“ des Unternehmens und plant die Kundenkontakte weiter zu verstärken.



■ Die **Allkran GmbH**, Kranhandelsunternehmen mit Sitz in Riedstadt-Erfelden, hat das Insolvenzverfahren beantragt.

■ Aufgrund des Insolvenzantrages der **H.J. Mantel GmbH** aus Essen, hat der italienische Bühnenhersteller **IPM Piattaforme**, die bestehende Händlervereinbarung auf **Liftprofi-Krüger** übertragen.

■ **JLG** kauft für rund 100 Millionen Dollar die Geschäfte der **Omniquip** von **Textron** ab. Omniquip produziert unter den Marken Sky Trak und Lull Teleskoplader. Mehr unter ► www.Vertikal.net

■ Der französische Gerüsthersteller **Comabi**, Tochter der deutschen Zarges Tubesca, steigt in den Arbeitsbühnenmarkt ein. Der Vertrieb der „Turbo F7“, ein Personenlift mit sieben Metern

Arbeitshöhe, soll im kommenden Jahr auch in Deutschland starten. Mehr unter ► www.Vertikal.net

■ **Marc de Leeuw** ist neuer Hauptgeschäftsführer der Koninklijke Nooteboom Trailers. Er ist Nachfolger von Henk Nooteboom.



■ Die **MVS AG** vermeldet einen Gewinn von 1,5 Millionen Euro für das Jahr 2002. Der Umsatz der MVS AG betrug 88 Millionen Euro.

Die **Brosa Messgeräte GmbH** hat in Essen eine Niederlassung West-Deutschland eröffnet. Damit baut der Hersteller von Überlastsystemen und Wägezellen mit Sitz in Tettang, Bayern, seine deutsche Präsenz weiter aus.

■ Für das österreichische Unternehmen **Tima Fahrzeugbau GmbH & Co KG**, mit Sitz in Schardenberg ist ein Konkursverwalter eingesetzt worden. Die deutsche Firma Tima Fahrzeugbau GmbH mit Sitz in Neuhaus/Inn, ist nach eigenen Angaben eigenständig und nicht von dem Verfahren betroffen.

■ Der **BBI** vermeldet für das zweite Quartal 2003 keine Erholung des Baumaschinenhandels. Auch die Umsätze der Arbeitsbühnenvermieter entwickelten sich uneinheitlich. Mehr unter ► www.Vertikal.net

■ Die Kranabteilungen von **Hitachi Construction Machinery** und **Sumitomo Heavy Indus-**

tries haben sich zu Hitachi Sumitomo zusammen geschlossen. Mehr unter ► www.Vertikal.net

■ Die nächste **Apex** findet im Jahr 2005 statt, der endgültige Termin stand zu Redaktionsschluss noch nicht fest. Damit verlassen die Veranstalter den bisherigen Zwei-Jahres-Rhythmus.

■ **Christer Gyberg** wird am 1. September als Nachfolger von Gunnar Gremlin den Vorsitz der Geschäftsführung der SKF GmbH, Schweinfurt, übernehmen. Gyberg ist seit 1972 bei SKF. Bereits 1992 bis 1995 war er Mitglied der Geschäftsführung.



■ Zur verstärkten Nutzung von Synergien innerhalb des Rheinmetall-Unternehmensbereiches „Electronics“ hat die Hirschmann Electronics, Neckartenzlingen, ihre bisherige Schwwestergesellschaft **PAT**, Ettlingen als hundertprozentige Tochter übernommen. Innerhalb der Hirschmann-Gruppe wird die PAT als Produktbereich „Electronic Control Systems“ geführt, der Markenname bleibt aber erhalten.

■ Der Aufsichtsrat der Mateco AG, Stuttgart, hat **Götz Markus Klumpp** zum weiteren, alleinvertretungsberechtigten Vorstandsmitglied bestellt. Klumpp übernimmt die Gesamtleitung für das Ressort Kaufmännische Dienste der Mateco AG mit den Fachbereichen Finanzen, Controlling,

Recht/Steuern, Personal, Versicherung und EDV.



■ **Conmac International** übernimmt den Vertrieb für Miniraupenkranen von Maeda in Deutschland. Die kompakten Geräte gibt es für den europäischen Markt bis zu einer maximalen Traglast von 4,9 Tonnen.



■ **Bobcat** hat seine Teleskopladermodelle T40140 und T40170 mit neuen Ausleger ausgestattet. Aufgrund des neuen Design und Konstruktion bieten die Geräte nun eine höhere Leistung und größere Arbeitsbereiche.



■ Der Einzug der **Mautgebühren** ist auf den 2. November verschoben. Bis dahin werde das System in einer Einführungsphase getestet, erklärte Verkehrsminister Manfred Stolpe in einem Interview mit dem Berliner Tagesspiegel.

■ Klarstellung: In der letzten Ausgabe Nr. 33 war ein Bild eines Kranunfalls zu sehen. Die Bildrechte liegen bei der dpa.

Kran & Bühne

DAS MAGAZIN
FÜR KRAN- UND
ARBEITSBÜHNEN-
ANWENDER



Abonnieren Sie jetzt einfach und bequem!

per Fax: (0761) 88 66 814

oder per Post: Kran & Bühne · Sundgaullee 15 · D-79114 Freiburg

Tel.: (0761) 89 78 66-0 · Fax (0761) 88 66 814 · E-Mail: info@Vertikal.net · www.Vertikal.net

Ja, ich abonniere *Kran & Bühne* für ein Jahr (8 Ausgaben) für € 26,00 (inkl. 7% MwSt.) frei Haus (bzw. € 39,00 für Abonnenten außerhalb Deutschlands).

▶ Name/Vorname:

▶ Firma:
Umsatzsteuernummer (nur bei Firmen)

▶ Straße/Postfach:

▶ Postleitzahl/Ort:

▶ Land:

▶ Tel./Fax:

▶ E-Mail-Adresse:

▶ 1. Unterschrift des Abonnenten:

Ich wünsche folgende Zahlungsweise:

Bargeldlos per Bankeinzug (nur in Deutschland) gegen Rechnung

▶ Kontonummer:

▶ BLZ /G eldinstitut:

▶ Firma:

▶ Postleitzahl/Ort:

Vertikal
verlag

Widerrufsgarantie: Das Abonnement kann jederzeit und ohne Angabe eines Grundes widerrufen werden. Die Kosten für nicht zugestellte Ausgaben werden zurückerstattet.

SAIE 2003 15.-19. Oktober

Südeuropas größte BAUMESSE
lädt nach Bologna ein!

KREATIVE PROBLEMLÖSUNGEN
HOCHWERTIGE TECHNOLOGIEN
WELTWEIT BEDEUTENDE MARKTFÜHRER
1.850 AUSSTELLER
210.000 m² AUSSTELLUNGSFLÄCHE

Lassen Sie sich nach der Messe verzaubern
von Bolognas traumhaft schönem Stadtkern.
Verbinden Sie das geschäftliche mit dem Angenehmen,
reisen Sie doch zu Zweit!



Besucherinfos und günstige Reiseangebote
können angefordert werden. Einfach diese
Seite mit Ihrem Firmenstempel versehen und
uns zukommen. Wir freuen uns auf Sie!

Repräsentanz der SAIE in Deutschland, Österreich, und der Schweiz
MESSE & MARKETING MICHAEL PITTSCHIEDT, Pf 46 02 58, 50841 Köln
Tel.: +49 (0) 221 - 94 84 690, Fax: - 94 84 691, E-mail: info@pittscheidt.de
BolognaFiere spa/SAIE office - piazza Costituzione 6 - 40128 Bologna-Italia
Tel. +39 0 51 28 21 11 - Fax +39 0 51 63 740 13 - saie@bolognafiere.it - www.saie.bolognafiere.it



Deutschlands größtes Zentrum für neue und gebrauchte Arbeitsbühnen



Auf 1.000 qm Fläche bieten wir Ihnen:

- mehr als 70 neue und gebrauchte Arbeitsbühnen permanent auf Lager
- Wartungs- und Reparaturarbeiten in eigener Fachwerkstatt
- Teileservice / Wartungsverträge
- Finanzierung / Leasing

Besuchen Sie uns:

GS Arbeitsbühnen GmbH
Otto-Hahn-Str. 7b
D-40721 Hilden

Internet: www.gs-arbeitsbuehnen.de

E-mail: info@gs-arbeitsbuehnen.de

Tel.: + 49 (0) 21 03 - 90 83 0

Fax: + 49 (0) 21 03 - 90 83 11